



ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

2009 - 2014

---

*Session document*

---

**A7-0076/2010**

26.3.2010

## ΕΚΘΕΣΗ

σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Οργανισμού Εφοδιασμού της Ευρατόμ για το οικονομικό έτος 2008 (C7-0203/2009 – 2009/2132(DEC))

Επιτροπή Ελέγχου του Προϋπολογισμού

Εισηγήτρια: Véronique Mathieu

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

	<b>Σελίδα</b>
1. ΠΡΟΤΑΣΗ ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ .....	3
2. ΠΡΟΤΑΣΗ ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ .....	5
3. ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ.....	5
ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΤΗΣ ΤΕΛΙΚΗΣ ΨΗΦΟΦΟΡΙΑΣ ΣΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗ .....	5

## 1. ΠΡΟΤΑΣΗ ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Οργανισμού Εφοδιασμού της Ευρατόμ για το οικονομικό έτος 2008 (C7-0203/2009 – 2009/2132(DEC))

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη τους οριστικούς ετήσιους λογαριασμούς του Οργανισμού Εφοδιασμού της Ευρατόμ για το οικονομικό έτος 2008,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για τους ετήσιους λογαριασμούς του Οργανισμού Εφοδιασμού της Ευρατόμ για το οικονομικό έτος 2008, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Οργανισμού<sup>1</sup>,
  - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 16ης Φεβρουαρίου 2010 (5827/2010 – C7-0061/2010),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 276 της Συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 319 της Συνθήκης για τη Λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων<sup>2</sup> και ιδίως το άρθρο 185,
  - έχοντας υπόψη την απόφαση 2008/114/ΕΚ, Ευρατόμ του Συμβουλίου, της 12ης Φεβρουαρίου 2008, σχετικά με την θέσπιση του καταστατικού του Οργανισμού Εφοδιασμού της Ευρατόμ<sup>3</sup> και ιδίως το άρθρο 8,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002<sup>4</sup> και ιδίως το άρθρο 94,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 77 και το Παράρτημα VI του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού (A7-0076/2010),
1. χορηγεί απαλλαγή στον Γενικό Διευθυντή του Οργανισμού Εφοδιασμού της Ευρατόμ όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Οργανισμού για το οικονομικό έτος 2008·
  2. εκθέτει τις παρατηρήσεις του στο ψήφισμα που ακολουθεί·

<sup>1</sup> ΕΕ C 304, 15.12.2009, σ. 6.

<sup>2</sup> ΕΕ L 248, 16.09.2002, σ. 1.

<sup>3</sup> ΕΕ L 41, 15.02.2008, σ. 15.

<sup>4</sup> ΕΕ L 357, 31.12.2002, σ. 72.

3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα Απόφαση και το ψήφισμα που αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της στο Γενικό Διευθυντή του Οργανισμού Εφοδιασμού της Ευρατόμ, στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στο Ελεγκτικό Συνέδριο, και να μεριμνήσει για τη δημοσίευσή τους στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης (σειρά L).

## 2. ΠΡΟΤΑΣΗ ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με το κλείσιμο των λογαριασμών του Οργανισμού Εφοδιασμού της Ευρατόμ για το οικονομικό έτος 2008  
(C7-0203/2009 – 2009/2132(DEC))

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη τους οριστικούς ετήσιους λογαριασμούς του Οργανισμού Εφοδιασμού της Ευρατόμ για το οικονομικό έτος 2008,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για τους ετήσιους λογαριασμούς του Οργανισμού Εφοδιασμού της Ευρατόμ για το οικονομικό έτος 2008, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Οργανισμού<sup>1</sup>,
  - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 16ης Φεβρουαρίου 2010 (5827/2010 – C7-0061/2010),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 276 της Συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 319 της Συνθήκης για τη Λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων<sup>2</sup>, και ιδίως το άρθρο 185,
  - έχοντας υπόψη την απόφαση 2008/114/ΕΚ, Ευρατόμ του Συμβουλίου, της 12ης Φεβρουαρίου 2008, σχετικά με την θέσπιση του καταστατικού του Οργανισμού Εφοδιασμού της Ευρατόμ<sup>3</sup>, και ιδίως το άρθρο 8,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002<sup>4</sup> και συγκεκριμένα το άρθρο 94,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 77 και το Παράρτημα VI του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού (A7-0076/2010),
1. εγκρίνει το κλείσιμο των λογαριασμών του Οργανισμού Εφοδιασμού της Ευρατόμ για το οικονομικό έτος 2008·
  2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση στο Γενικό Διευθυντή του Οργανισμού Εφοδιασμού της Ευρατόμ, στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στο

---

<sup>1</sup> ΕΕ C 304, 15.12.2009, σ. 6.

<sup>2</sup> ΕΕ L 248, 16.09.2002, σ. 1.

<sup>3</sup> ΕΕ L 41, 15.02.2008, σ. 15.

<sup>4</sup> ΕΕ L 357, 31.12.2002, σ. 72.

Ελεγκτικό Συνέδριο, και να μεριμνήσει για τη δημοσίευση των κειμένων στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης (σειρά L).

### 3. ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

**με τις παρατηρήσεις που αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της απόφασης σχετικά με την απαλλαγή για την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Οργανισμού Εφοδιασμού της Ευρατόμ για το οικονομικό έτος 2008 (C7-0203/2009 – 2009/2132(DEC))**

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη τους τελικούς ετήσιους λογαριασμούς του Οργανισμού Εφοδιασμού της Ευρατόμ για το οικονομικό έτος 2008,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για τους ετήσιους λογαριασμούς του Οργανισμού Εφοδιασμού της Ευρατόμ για το οικονομικό έτος 2008, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Οργανισμού<sup>1</sup>,
  - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 16ης Φεβρουαρίου 2010 (5827/2010 – C7-0061/2010),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 276 της Συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 319 της Συνθήκης για τη Λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων<sup>2</sup>, και ιδίως το άρθρο 185,
  - έχοντας υπόψη την απόφαση 2008/114/ΕΚ, Ευρατόμ του Συμβουλίου, της 12ης Φεβρουαρίου 2008, σχετικά με τη θέσπιση του καταστατικού του Οργανισμού Εφοδιασμού της Ευρατόμ<sup>3</sup>, και ιδίως το άρθρο 8,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002<sup>4</sup>, και ιδίως το άρθρο 94,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 77 και το Παράρτημα VI του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού (A7-0076/2010),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο αναφέρει ότι έλαβε εύλογη διαβεβαίωση ότι οι ετήσιοι λογαριασμοί για το οικονομικό έτος 2008 είναι αξιόπιστοι και ότι οι υποκείμενες πράξεις είναι νόμιμες και κανονικές,

---

<sup>1</sup> ΕΕ C 304, 15.12.2009, σ. 6.

<sup>2</sup> ΕΕ L 248, 16.9.2002, σ. 1.

<sup>3</sup> ΕΕ L 41, 15.02.2008, σ. 15.

<sup>4</sup> ΕΕ L 357, 31.12.2002, σ. 72.

B. λαμβάνοντας υπόψη ότι, σύμφωνα με την απόφαση 2008/114/EK, Ευρατόμ, η Ευρατόμ, που θεσπίστηκε στο Λουξεμβούργο το 1958, διαθέτει νέο καταστατικό και αποτελεί Οργανισμό·

1. διαπιστώνει ότι το 2008 ο Οργανισμός δεν έλαβε καμιά επιχορήγηση για τη χρηματοδότηση των επιχειρησιακών δραστηριοτήτων του και ότι η Επιτροπή ανέλαβε όλες τις δαπάνες του στο πλαίσιο της εκτέλεσης του προϋπολογισμού του οικονομικού έτους 2008· σημειώνει επίσης ότι οι πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων που μεταφέρθηκαν από το οικονομικό έτος 2007 καλύφθηκαν από το αχρησιμοποίητο τμήμα της επιχορήγησης για το οικονομικό έτος 2007·
2. διαπιστώνει, κατά συνέπεια, ότι, ελλείψει αυτόνομου προϋπολογισμού, ο Οργανισμός έχει ενσωματωθεί εκ των πραγμάτων στην Επιτροπή·
3. επισημαίνει, ωστόσο, ότι η κατάσταση αυτή θέτει το ζήτημα της αναγκαιότητας διατήρησης του Οργανισμού στη σημερινή μορφή και οργάνωσή του· λαμβάνει, εντούτοις, υπόψη την απάντηση του Οργανισμού, στην οποία υποστηρίζει ότι η σημερινή κατάσταση αντανακλά την ισορροπία μεταξύ, αφενός, της σαφούς σχέσης με την Επιτροπή (π.χ. η Επιτροπή μπορεί να εκδίδει οδηγίες και να διορίζει το Γενικό Διευθυντή του Οργανισμού) και, αφετέρου, ορισμένης νομικής και δημοσιονομικής αυτονομίας·

#### *Εσωτερικός λογιστικός έλεγχος*

4. αναγνωρίζει ότι, σύμφωνα με το άρθρο 3 του καταστατικού του, ο Οργανισμός επέλεξε τον εσωτερικό του ελεγκτή, ο οποίος ανέλαβε καθήκοντα από 1ης Ιουλίου 2009·

ο  
ο ο

5. παραπέμπει, για περαιτέρω παρατηρήσεις οριζόντιου χαρακτήρα που συνοδεύουν την απόφαση απαλλαγής, στο ψήφισμά του της xx Απριλίου 2010<sup>1</sup> σχετικά με την απόδοση, τη δημοσιονομική διαχείριση και τον έλεγχο των οργανισμών.

---

<sup>1</sup> Εγκριθέντα κείμενα, P7\_PROV(2010)...



## ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΤΗΣ ΤΕΛΙΚΗΣ ΨΗΦΟΦΟΡΙΑΣ ΣΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

<b>Ημερομηνία έγκρισης</b>	23.3.2010
<b>Αποτέλεσμα της τελικής ψηφοφορίας</b>	+: 20 -: 2 0: 0
<b>Βουλευτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία</b>	Jean-Pierre Audy, Jorgo Chatzimarkakis, Ryszard Czarnecki, Luigi de Magistris, Tamás Deutsch, Martin Ehrenhauser, Jens Geier, Ingeborg Gräßle, Martin Häusling, Ville Itälä, Iliana Ivanova, Bogusław Liberadzki, Monica Luisa Macovei, Christel Schaldemose, Θεόδωρος Σκυλακάκης, Bart Staes, Γεώργιος Σταυρακάκης, Søren Bo Søndergaard
<b>Αναπληρωτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία</b>	Thijs Berman, Zuzana Brzobohatá, Esther de Lange, Christofer Fjellner, Ivailo Kalfin, Véronique Mathieu, Olle Schmidt, Derek Vaughan